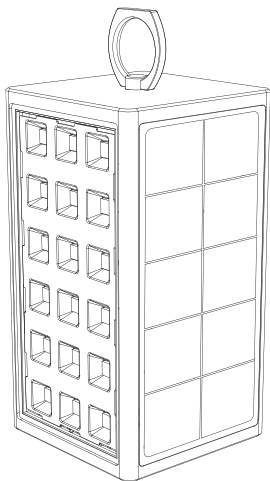


SL-10600



DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Solar Powerbank mit LED Leuchte

GB INSTRUCTION MANUAL

Solar Powerbank with LED light

FR NOTICE D'UTILISATION

Banque d'énergie solaire avec lampe LED

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Banco de energía solar con lámpara LED

IT MANUALE D'ISTRUZIONI

Powerbank ad energia solare son luci a LED

DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

SL-10600 Solar Powerbank mit LED Leuchte

VIELN DANK, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause DÖRR entschieden haben.

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für den späteren Gebrauch auf. Sollten andere Personen dieses Gerät nutzen, so stellen Sie diesen diese Anleitung zur Verfügung. Wenn Sie das Gerät verkaufen, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgeliefert werden.

DÖRR haftet nicht bei Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch oder bei Nichtbeachten der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise.

01 | **SICHERHEITSHINWEISE**

- Schützen Sie die Solar Powerbank vor extremen Temperaturen über +45°, die z.B. in Fahrzeugen entstehen können.
- Die Powerbank ist spritzwasserabweisend, sollte aber nicht dauerhaft Regen ausgesetzt werden. **Nicht ins Wasser werfen!**
- Die Powerbank nicht kurzschließen und nicht ins Feuer werfen – **es besteht Explosionsgefahr!**
- Legen Sie keinen Schmuck, Werkzeuge oder ähnliche Gegenstände aus Metall auf die Powerbank, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Ist die Solar Powerbank nahezu aufgeladen (75% oder mehr) legen Sie die Solar Powerbank nicht in die pralle Sonne, um eine Überhitzung des integrierten Akkus und eine Beschädigung der Solarzelle zu vermeiden.
- Wird die Powerbank längere Zeit nicht benutzt, empfiehlt es sich, diese vorher zu etwa 60% aufzuladen. Die Lagerung eines leeren oder vollständig geladenen Akkus verkürzt seine Lebensdauer.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist. In diesem Fall lassen Sie es von einem qualifizierten Elektriker überprüfen bevor Sie das Gerät wieder einschalten.
- Falls das Gerät defekt oder beschädigt ist, versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen oder selbst zu reparieren – **es besteht Stromschlaggefahr!** Kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- Menschen mit physischen oder kognitiven Einschränkungen sollten das Gerät unter Anleitung und Aufsicht bedienen.
- Personen mit einem Herzschrittmacher, einem Defibrillator oder anderen elektrischen Implantaten sollten einen Mindestabstand von 30 cm einhalten, da das Gerät Magnetfelder erzeugt.
- Schauen Sie nicht direkt in die LED Leuchte und richten Sie den Lichtstrahl nicht direkt in die Augen von Menschen oder Tieren.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der direkten Umgebung von Funktelefonen und Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen (z.B. Elektromotoren).
 - Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie das Gerät, Zubehörteile und die Verpackungsmaterialien von Kindern und Haustieren fern, um Unfälle und Erstickung vorzubeugen.
 - Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus.
 - Schützen Sie das Gerät vor Schmutz. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch, um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen.
- Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie die Stromverbindung!**
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf.
 - Bitte entsorgen Sie das Gerät, wenn es defekt ist oder keine Nutzung mehr geplant ist entsprechend der Elektro- und Elektronik-Altgeräte-Richtlinie WEEE. Für Rückfragen stehen Ihnen die lokalen Behörden, die für die Entsorgung zuständig sind, zur Verfügung.

02 | PRODUKTBESCHREIBUNG

Die **DÖRR Solar Powerbank mit Leuchte SL-10600** ist eine besonders leistungsstarke, mobile Energiequelle mit 10.600 mAh und ein idealer Strom-Reservetank für unterwegs. Gleichzeitig kann die **SL-10600** mit den verschiedenen LED Leuchtmodi unterschiedlichste Einsatzzwecke bedienen und ist durch das IPX5 geschützte Gehäuse auch bei schwierigen Witterungsverhältnissen einsatzbereit.

Die Powerbank kann über die Solarzelle mit Sonnenlicht aufgeladen werden oder über PC oder Laptop. Aufgeladen werden können hiermit sämtliche Geräte mit USB-Anschluss, wie z.B. **Smartphones, iPhones, iPods, Tablets, Navigationssysteme, MP3-Player, Kameras** und vieles mehr.

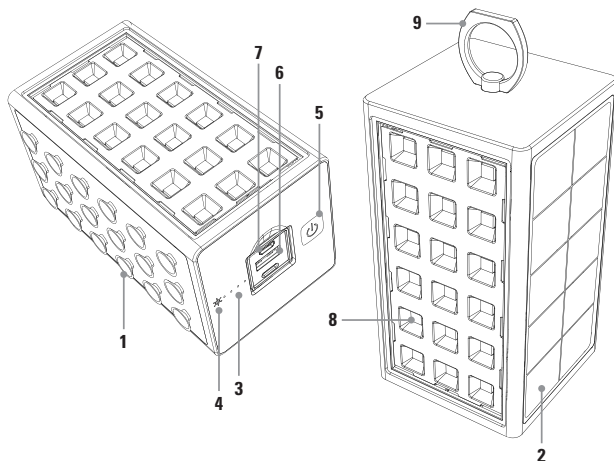
Achten Sie hierbei auf die spezifischen technischen Anforderungen Ihres jeweiligen Gerätes bei der Mindestanforderung zur Ladung.

03 | EIGENSCHAFTEN

- Leistungsstarker 10.600 mAh Lithium Ionen Akku
- Effiziente 1.1 W Solarzelle
- Wasserabweisendes, staub- und stoßgeschütztes Gehäuse (IPX5)
- Große LED Leuchte mit drei verschiedenen Leuchtmodi (Konstantes Licht, zweifarbiger Pannenmodus, SOS-Signal)
- Starke Saugnäpfe auf 2 Seiten und Metallring zur Befestigung
- Inklusive USB Ladekabel

04 | TEILEBESCHREIBUNG

- 1 Saugnäpfe
- 2 Solarzelle
- 3 LED Lade- und Kapazitätsanzeige (4 blaue LEDs)
- 4 LED Ladeanzeige Solarzelle (1 rote LED)
- 5 An/Aus Knopf
- 6 USB Anschluss (Output)
- 7 Micro USB Anschluss (Input)
- 8 LED Leuchte
- 9 Metallring



05 | BEDIENUNG

05.1 AUFLADEN DER SOLAR POWERBANK ÜBER DIE SOLARZELLE

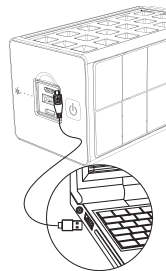
Legen Sie die Solar Powerbank mit der Solarzelle (2) nach oben in die Sonne.
Die LED Ladeanzeige (4) leuchtet während des Ladevorgangs rot.

i Bei optimaler Sonneneinstrahlung beträgt die Ladedauer einer leeren Powerbank ca. 84 Stunden.

05.2 AUFLADEN DER SOLAR POWERBANK ÜBER PC/LAPTOP

- Stecken Sie das mitgelieferte USB Kabel in den Micro USB Anschluss (7) und verbinden Sie die Powerbank mit Ihrem PC oder Laptop.
- Während des Ladevorgangs blinkt die LED Lade- und Kapazitätsanzeige (3) blau.
- Nach vollständiger Aufladung leuchten alle 4 LEDs konstant blau.
- Trennen Sie die Powerbank von der Energiequelle.

i Mit Aufladung über PC/Laptop beträgt die Ladedauer einer leeren Powerbank ca. 10 Stunden.



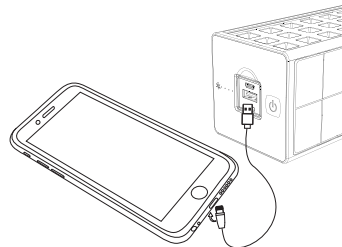
05.3 LED KAPAZITÄTSANZEIGE

Drücken Sie den An/Aus Knopf (5), um die vorhandene Energie der Powerbank zu prüfen.
Die blaue LED Lade- und Kapazitätsanzeige (3) zeigt die Restenergie wie folgt an:

1 LED	☀	10 – 40% Kapazität
2 LEDs	☀☀	40 – 65% Kapazität
3 LEDs	☀☀☀	65 – 85% Kapazität
4 LEDs	☀☀☀☀	85 – 100% Kapazität

05.4 AUFLADEN VON EXTERNEN GERÄTEN

- Verbinden Sie das Gerät, das Sie aufladen möchten, mittels USB Kabel (*) mit dem USB Anschluss (6).
- (*) Für Produkte der Marke Apple® verwenden Sie bitte das Original USB Kabel Ihres Apple® Produkts.
- Drücken Sie den An/Aus Knopf (5) **einmal**. Die LED Lade- und Kapazitätsanzeige (3) leuchtet blau und der Ladevorgang startet.
- Nach Beendigung des Ladevorgangs schalten Sie die Powerbank aus, indem Sie den An/Aus Knopf (5) **zweimal kurz hintereinander** drücken. Trennen Sie das aufgeladene Gerät von der Powerbank.



05.5 FUNKTION LED LEUCHTE/LEUCHTMODI

Drücken Sie den An/Aus Knopf (5) für **ca. 3 Sekunden** und die LED Leuchte (8) auf der Rückseite der Powerbank schaltet sich ein.

Um den Modus der Leuchte zu wechseln, drücken Sie den An/Aus Knopf (5) kurz hintereinander.

Leuchtmodus	Leuchtfunktion	Einsatzzweck
1	Alle LEDs leuchten dauerhaft	Arbeitslicht, Campinglicht
2	Abwechselnd weiß/orange blinkend	Pannenlicht (*), Warnlicht
3	... – – – ... weiß blinkend	SOS Notsignal Licht



(*) **ACHTUNG:**

Die SL-10600 ersetzt bei einer Autopanne nicht das pflichtgemäße Aufstellen eines Warndreieckes und darf während der Fahrt keinesfalls als Ersatz- oder Zusatzleuchtmittel verwendet werden.

Zum Ausschalten der Leuchte drücken Sie den An/Aus Knopf (5) für **ca. 3 Sekunden**.

- i** Die Leuchtdauer der LED Leuchte beträgt mit voll aufgeladener Powerbank ca. 48 Stunden.
Dies kann sich aber je nach gewählttem Leuchtmodus unterscheiden.

05.6 BEFESTIGUNG

A ACHTUNG:

Achten Sie darauf, dass die Saugnäpfe (1) nicht zur dauerhaften Befestigung der SL-10600 gedacht sind. Achten Sie bei der Anbringung auf einen möglichst sauberen, staubfreien und glatten Untergrund. Je nach Untergrundbeschaffenheit und Temperatur kann die Haftzeit deutlich variieren. Zur sicheren und dauerhaften Befestigung, nutzen Sie bitte den Metallring (9).

06 | REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG

Reinigen Sie das Gerät nicht mit Benzin oder scharfen Reinigungsmitteln. Wir empfehlen ein fusselfreies, leicht feuchtes Mikrofasertuch um die äußeren Bauteile des Geräts zu reinigen. **Vor der Reinigung die Stromverbindung trennen!** Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien, trockenen, kühlen Platz auf. Das Gerät ist kein Spielzeug – bewahren Sie es für Kinder unerreichbar auf. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern.

07 | TECHNISCHE DATEN

Eingebauter Akku	Lithium Ionen Akku
Kapazität Akku	3.7 V/10.600 mAh (≈ 39 Wh)
Kapazität Solarzelle	1.1 W/5.5 V
Micro USB Input	5 V/2 A
USB Output	5 V/2.1 A
USB Kabel	USB Standard A Stecker / USB Stecker Micro B (ca. 90 cm)
Ladedauer über Solarzelle	ca. 84 Stunden
Ladedauer über PC	c. 10 Stunden
Helligkeit LED Leuchte	95 Lumen
Leistung LED Leuchte	1 W
Leuchtdauer LED Leuchte	(mit voll aufgeladener Powerbank) Leuchtmodus 1: ca. 60 Stunden Leuchtmodus 2: ca. 20 Stunden Leuchtmodus 3: ca. 24 Stunden
Gehäuse	Schutzklasse IPX5
Betriebstemperatur	10°C - 45°C
Abmessungen	ca. 128 x 71 x 71 mm
Gewicht	ca. 445 g

Solar Powerbank, USB Kabel, Bedienungsanleitung



09.1 BATTERIE/AKKU ENTSORGUNG

Batterien sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol weist darauf hin, dass leere Batterien oder Akkus, die sich nicht mehr aufladen lassen, nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Möglicherweise enthalten Altbatterien Schadstoffe, die Schaden an Gesundheit und Umwelt verursachen können. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batteriegesetz §11 Gesetz zur Neuregelung der abfallrechtlichen Produktverantwortung für Batterien und Akkumulatoren). Sie können Batterien nach Gebrauch in der Verkaufsstelle oder in Ihrer unmittelbaren Nähe (z.B. in Kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Weiter können Sie Batterien auch per Post an den Verkäufer zurücksenden.



09.2 WEEE HINWEIS

Die WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Richtlinie, die als Europäisches Gesetz am 13. Februar 2003 in Kraft trat, führte zu einer umfassenden Änderung bei der Entsorgung ausgedienter Elektrogeräte. Der vornehmliche Zweck dieser Richtlinie ist die Vermeidung von Elektroschrott bei gleichzeitiger Förderung der Wiederverwendung, des Recyclings und anderer Formen der Wiederaufbereitung, um Müll zu reduzieren. Das abgebildete WEEE Logo (Mülltonne) auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie sind dafür verantwortlich, alle ausgedienten elektrischen und elektronischen Geräte an entsprechenden Sammelpunkten abzuliefern. Eine getrennte Sammlung und sinnvolle Wiederverwertung des Elektroschrottes hilft dabei, sparsamer mit den natürlichen Ressourcen umzugehen. Des Weiteren ist die Wiederverwertung des Elektroschrottes ein Beitrag dazu, unsere Umwelt und damit auch die Gesundheit der Menschen zu erhalten. Weitere Informationen über die Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte, die Wiederaufbereitung und die Sammelpunkte erhalten Sie bei den lokalen Behörden, Entsorgungsunternehmen, im Fachhandel und beim Hersteller des Gerätes.

09.3 ROHS KONFORMITÄT

Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlamentes und des Rates vom 8. Juni 2011 bezüglich der beschränkten Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten (RoHS) sowie seiner Abwandlungen.



09.4 CE KENNZEICHEN

Das aufgedruckte CE Kennzeichen entspricht den geltenden EU Normen.

THANK YOU for choosing this DÖRR quality product.

Please read the instruction manual and safety hints carefully before first use. Keep this instruction manual together with the device for future use. If other people use this device, make this instruction manual available. This instruction manual is part of the device and must be supplied with the device in case of sale.

DÖRR is not liable for damages caused by improper use or the failure to observe the instruction manual and safety hints.

01 | SAFETY HINTS

- Protect the device from extreme temperatures over +60° which may occur e.g. in cars.
- The Powerbank is splash proof but should not be permanently exposed to rain. **Do not throw into water!**
- Do not short-circuit the Powerbank and do not throw into fire – **risk of explosion!**
- To avoid short circuit do not place any jewellery, tools or any other objects made of metal on the Powerbank.
- To avoid overheating of the built-in battery and to prevent damage to the solar cell, do not place the Powerbank in the blazing sun if it is almost fully charged (75% or more).
- If Powerbank is not in use for a long time, we recommend charging the battery to about 60%.
- The storage of an empty or fully charged battery will shorten its life.
- Protect the device against impacts. Do not use the device if it has been dropped. In this case a qualified electrician should inspect the device before you use it again.
- Do not attempt to repair the device by yourself – **risk of electric shock!** When service or repair is required, contact qualified service personnel.
- People with physical or cognitive disabilities should use the device with supervision.
- People with cardiac pacemakers, defibrillators or any other electrical implants should maintain a minimum distance of 30 cm, as the device generates magnetic fields.
- Do not look directly into the LED light and do not direct the light beam into the eyes of humans or animals.
- Do not use the device nearby mobile phones and devices that generate strong electromagnetic fields (e.g. electric engines).
- This device is not a toy. To prevent accidents and suffocation keep the device, the accessories and the packing materials away from children and pets.
- Turn off the device after use.

- Protect the device against dirt. Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. **Make sure to take the device off power before cleaning!**
- Store the device in a dust-free, dry and cool place.
- If the device is defective or without any further use, dispose of the device according to the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive WEEE. For further information, please contact your local authorities.

02 | PRODUCT DESCRIPTION

This **DÖRR Solar Powerbank SL-10600** is a powerful, portable energy source with 10.600 mAh and an ideal power tank for on the move. With its various LED lighting modes, the **SL-10600** offers a wide range of applications and it is well protected by the IPX5 housing - even in difficult weather conditions. The Solar Powerbank is charged via the solar cell in sunlight, but it can also be charged via PC or laptop. It charges all common devices with USB port like **Smartphones, iPhones, iPods, tablets, navigation systems, MP3 players, cameras** and more.

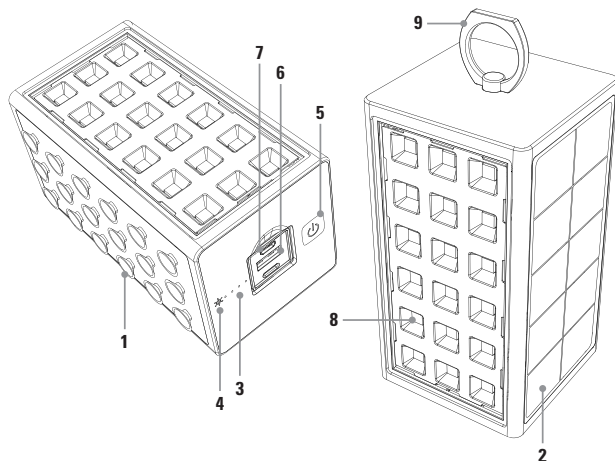
Pay attention to the specific technical minimum requirements for charging of your device.

03 | FEATURES

- High-efficiency 10.600 mAh Lithium Ion battery
- Powerful 1.1 W solar panel
- Water-repellent, dust-proof and shock resistant housing (IPX5)
- Large LED light with 3 different lighting modes (constant light, bi-colour warning light, SOS emergency light)
- Strong suction cups on 2 sides and metal ring for attachment
- Supplied with USB charging cable

04 | NOMENCLATURE

- 1 Suction cups
- 2 Solar panel
- 3 LED charging and capacity indicator (4 blue LEDs)
- 4 LED charging indicator solar panel (1 red LED)
- 5 On/Off button
- 6 USB port (Output)
- 7 Micro USB port (Input)
- 8 LED lights
- 9 Metal ring



05 | OPERATION

05.1 CHARGING THE SOLAR POWERBANK VIA THE SOLAR CELL

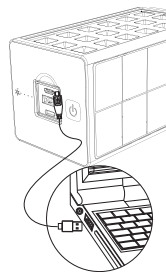
Place the Solar Powerbank into sunlight, with the solar panel (2) facing to the sun. While charging, the LED charging indicator (4) lights up red.

i With full sunlight conditions, the charging time of an empty Powerbank is approx. 84 hours.

05.2 CHARGING THE SOLAR POWERBANK VIA PC, LAPTOP

- Plug the supplied USB cable into the Micro USB port (7) and connect the Powerbank with your PC or laptop.
- While charging, the LED charging and capacity indicator (3) flashes blue.
- After charging is completed, all 4 LEDs light blue constantly.
- Disconnect the Powerbank from the power source.

i When charging with PC/Laptop, the charging time of an empty Powerbank is approx. 10 hours.



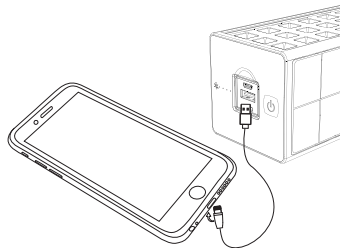
05.3 LED CAPACITY INDICATOR

Press the On/Off button (5) to show the remaining power of the Powerbank.
The blue LED charging and capacity indicator (3) displays remaining power as follows:

1 LED	☼	10 – 40% capacity
2 LEDs	☼☼	40 – 65% capacity
3 LEDs	☼☼☼	65 – 85% capacity
4 LEDs	☼☼☼☼	85 – 100% capacity

05.4 CHARGING EXTERNAL DEVICES

- Connect the device you want to charge, with the USB port (7) using the USB cable (*).
- (*) For Apple® series products please use the original USB cord of your Apple® device.
- Press the On/Off button (5) **once**. The LED charging and capacity indicator (3) lights up blue and the charging process starts.
- After charging is completed, turn off the Powerbank pressing the On/Off button (5) **twice in quick succession**. Disconnect the charged device from the Powerbank.



05.5 LED LIGHT FUNCTION/LIGHTING MODES

Press the On/Off button (5) for **about 3 seconds** and the LED lights (8) on rear side of Powerbank will light up.

To change the lighting mode, press the On/Off button (5) in quick succession.

Lighting Mode	Light function	Purpose
1	All LEDs light up constantly	Working light, camping light
2	White/orange flashing	Warning light (*)
3	... - - - white flashing	SOS emergency light



(*) CAUTION:

The SL-10600 does not replace the use of a warning triangle when having a car breakdown. While driving the SL-10600 light does not replace the vehicle light and it should not be used as an additional illumination.

To turn off the LED light, press the On/Off button (5) for **about 3 seconds**.

- i** With fully charged Powerbank the lighting time of the LED light is about 40 hours depending on selected light mode.

05.6 ATTACHING

⚠ CAUTION:

Please note that the suction cups (1) are not suited for the permanent attachment of the SL-10600. Make sure to attach the SL-10600 to a clean, dust-free and even surface only. How long the suction cups adhere, depends on the surface and on the temperature. For safe and long-lasting mounting please use the metal ring (9).

06 | CLEANING AND STORAGE

Never use aggressive cleansing agents or benzine to clean the device. We recommend a soft, slightly damp microfiber cloth to clean the outer parts of the device. **Make sure to take off the device from power before cleaning!** Store the device in a dust-free, dry and cool place. This device is not a toy – keep it out of reach of children. Keep away from pets.

07 | TECHNICAL SPECIFICATIONS

Built-in battery	Lithium Ion rechargeable battery
Battery capacity	3.7 V/10.600 mAh (≈ 39 Wh)
Solar cell capacity	1.1 W/5.5 V
Micro USB input	5 V/2 A
USB Output	5 V/2.1 A
USB cable	USB standard A plug / USB Micro B plug (approx. 90 cm)
Charging time via solar panel	approx. 84 hours
Charging time via PC	approx. 10 hours
Luminance LED Light	95 Lumen
Power LED light	1 W
Lighting time LED light	(with fully charged Powerbank)
	Lighting mode 1: approx. 60 hours
	Lighting mode 2: approx. 20 hours
	Lighting mode 3: approx. 24 hours
Housing	Protection class IPX5
Operating temperature	10°C - 45°C
Dimensions	approx. 128 x 71 x 71 mm
Weight	approx. 445 g

08 | SCOPE OF DELIVERY

Solar Powerbank, USB cable, Instruction manual

09 | DISPOSAL, CE MARKING



09.1 DISPOSAL OF BATTERIES/ACCUMULATORS

Batteries are marked with the symbol of a crossed out bin. This symbol indicates that empty batteries or accumulators which can no longer be charged should not be disposed of with household waste. Waste batteries may contain harmful substances that can cause damage to health and to the environment. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.



09.2 WEEE INFORMATION

The Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE Directive) is the European community directive on waste electrical and electronic equipment, which became European law in February 2003. The main purpose of this directive is to prevent electronic waste. Recycling and other forms of waste recovery should be encouraged to reduce waste. The symbol (trash can) on the product and on the packing means that used electrical and electronic products should not be disposed of with general household waste. It is your responsibility to dispose of all your electronic or electrical waste at designated collection points. Disposing of this product correctly will help to save valuable resources and it is a significant contribution to protect our environment as well as human health. For more information about the correct disposal of electrical and electronic equipment, recycling and collection points please contact your local authorities, waste management companies, your retailer or the manufacturer of this device..

09.3 ROHS CONFORMITY

This product is compliant with the European directive 2011/65/EU of June 08, 2011 for the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.



09.4 CE MARKING

The CE marking complies with the European directives.

NOUS VOUS REMERCIONS d'avoir choisi un produit de qualité de la société DÖRR.

Afin d'apprécier pleinement cet appareil et de profiter au mieux de ses fonctions, nous vous recommandons de lire soigneusement les instructions et les consignes de sécurité avant la première utilisation. Veuillez garder cette notice d'utilisation ensemble avec l'appareil pour une utilisation postérieure. Dans le cas où l'appareil est utilisé par plusieurs personnes, veuillez mettre cette notice à leur disposition. Lorsque vous vendez l'appareil, cette notice d'utilisation doit accompagner l'appareil et doit être livrée avec.

La société DÖRR se dégage de toute responsabilité dans le cas de dégâts dus à une utilisation non conforme de l'appareil ou dus au non-respect de la notice d'utilisation et des consignes de sécurité.

01 | ▲ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Veuillez protéger la banque d'énergie solaire contre les températures extrêmes au-dessus de +45°, qui peuvent se produire à l'intérieur des véhicules.
- La banque d'énergie est résistante à l'eau, néanmoins elle ne doit pas être soumise à pluie en permanence. Ne pas jeter à l'eau.
- Ne pas court-circuiter ou jeter la banque d'énergie solaire au feu – **risque d'explosion!**
- Veuillez ne pas déposer des bijoux, des outils ou des objets semblables sur la banque d'énergie afin d'éviter des court-circuit.
- Dans le cas où la banque d'énergie solaire soit presque totalement chargée (75% ou plus) veillez à ce que la banque d'énergie ne soit pas mise sous l'influence des rayons directs du soleil afin d'éviter une surchauffe des accus incorporés et une détérioration de la cellule solaire.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la banque d'énergie solaire pendant une longue période de temps, nous vous recommandons de bien vouloir le recharger l'accu jusqu'à environ 60 % de sa capacité. Le stockage d'un accu soit complètement déchargé ou complètement chargé diminue sa durée de vie.
- Veuillez protéger l'appareil des chocs. N'utilisez pas l'appareil lorsque l'appareil est tombé par terre. Le cas échéant faites vérifier l'appareil par un électricien qualifié avant que vous allumiez l'appareil de nouveau.
- Dans le cas où l'appareil s'avère défectueux ou défaillant, n'essayez surtout pas l'ouvrir ou le réparer vous-même – **danger d'électrocution!** Veuillez-vous adresser à un spécialiste.
- Les personnes avec restrictions physiques ou cognitives doivent utiliser l'appareil sous la direction et surveillance d'un tiers.
- Les personnes avec un pacemaker, avec un défibrillateur ou avec un autre type d'implant électronique doivent garder une distance minimale de 30 cm, étant donné que l'appareil produit un champ magnétique.

- Ne pas regarder directement dans les lampes LED et ne pas diriger le rayon lumineux directement sur les yeux des personnes ou animaux.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à la proximité de radiotéléphones et d'appareils, qui puissent produire des champs électromagnétiques forts (par exemple moteurs électriques).
- Veuillez éteindre l'appareil après utilisation.
- L'appareil n'est pas un jouet. Veuillez tenir l'appareil, ses accessoires et les matériaux d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques afin d'éviter des accidents et des étouffements.
- Veuillez protéger l'appareil des saletés. Nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon microfibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. **Avant le nettoyage veuillez éteindre l'appareil et couper l'alimentation électrique!**
- Rangez l'appareil dans un endroit non poussiéreux, sec et frais.
- Veuillez pratiquer une gestion correcte des déchets électriques lorsque votre appareil est défectueux ou obsolète selon la directive de gestion des déchets électriques et électroniques DEEE. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets.

02 | DESCRIPTION DU PRODUIT

La banque d'énergie solaire avec lampe LED DÖRR SL-10600 est une source d'énergie mobile particulièrement performante avec 10.600mAh et un réservoir idéal de courant pour la route. La banque d'énergie **SL-10600** peut servir à la fois à des usages multiples grâce aux différents modes d'éclairage LED étant également opérationnelle en présence des conditions atmosphériques adverses grâce à son boîtier avec un indice de protection IPX5.

La banque d'énergie peut être chargée au moyen de la cellule solaire par la lumière du soleil ou également au moyen d'un portable ou d'un ordinateur. Charge tous les appareils équipés d'une connexion USB comme par exemple **Smartphones, iPhones, iPods, Tablettes, Systèmes de navigation, Baladeur MP3, Caméras** et beaucoup d'autres choses.

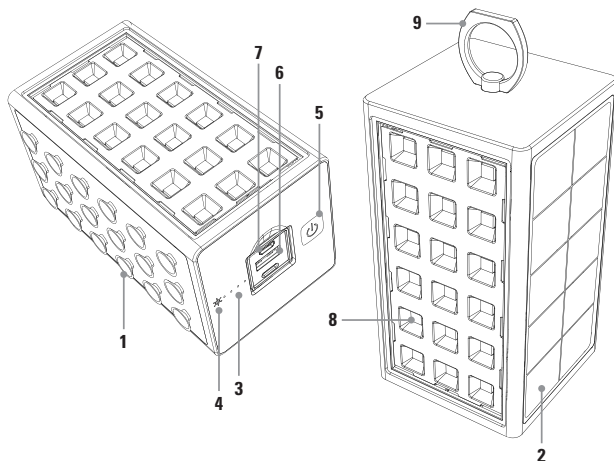
Veuillez faire attention aux exigences techniques spécifiques de votre appareil en ce qui concerne l'exigence minimale pour le chargement.

03 | CARACTÉRISTIQUES

- Accumulateur d'haute performance lithium-ion 10.600mAh
- Cellule solaire efficace de 1.1W
- Le boîtier est résistant à l'eau, anti-poussière et résistant aux chocs (IPX5)
- Grande lampe LED avec trois modes d'éclairage (lumière constante, mode bicolore de panne, signal-SOS)
- Ventouses fortes sur les deux côtés et anneau en métal pour fixation
- Câble de recharge USB inclus

04 | NOMENCLATURE

- 1 Ventouses
- 2 Cellule solaire
- 3 Indicateur LED de charge et de capacité (4 LEDs bleu)
- 4 Indicateur LED de charge de cellule solaire (1 LED rouge)
- 5 Bouton Marche/Arrêt
- 6 Port USB (Output)
- 7 Port Micro USB (Input)
- 8 Lampe LED
- 9 Anneau en métal



05 | UTILISATION

05.1 CHARGEMENT DE LA BANQUE D'ÉNERGIE SOLAIRE AU MOYEN DE LA CELLULE SOLAIRE

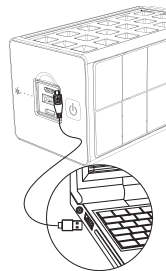
Veuillez exposer la banque d'énergie solaire à la lumière du soleil avec la cellule solaire (2) vers le haut. Pendant le chargement l'indicateur LED de charge (4) allume en couleur rouge.

- i** Dans le cas d'une irradiation idéale le temps de chargement d'une banque d'énergie déchargée est d'environ 84 heures.

05.2 CHARGEMENT DE LA BANQUE D'ENERGIE SOLAIRE AVEC PC/ PORTABLE

- Veuillez brancher le câble USB livré avec le port Micro USB (7) et branchez la banque d'énergie avec votre PC ou Portable.
- Pendant le chargement l'indicateur LED de charge et capacité (3) clignotera en couleur bleu.
- Après le chargement complet, tous les 4 LEDs allumeront en bleu en permanence.
- Veuillez couper l'alimentation électrique de la banque d'énergie.

- i** Dans le cas d'un chargement avec PC/Portable, le temps de chargement d'une banque d'énergie déchargée est d'environ 10 heures.



05.3 INDICATEUR LED DE CAPACITE

Veuillez appuyer sur le bouton marche/arrêt (5) pour vérifier l'énergie disponible.
L'indicateur LED de charge et de la capacité (3) affiche l'énergie disponible comme suit:

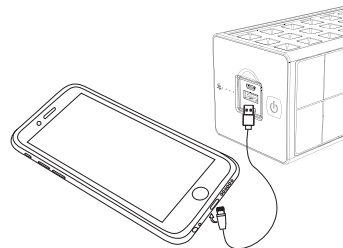
1 LED	☼	10 – 40% Capacité
2 LEDs	☼☼	40 – 65% Capacité
3 LEDs	☼☼☼	65 – 85% Capacité
4 LEDs	☼☼☼☼	85 – 100% Capacité

05.4 CHARGEMENT D'APPAREILS EXTERNES

- Veuillez brancher l'appareil que vous souhaitez charger au moyen du câble USB (*) avec le port USB (6).

(*) Pour des appareils de la marque Apple® veuillez utiliser le câble d'origine USB de votre appareil Apple®.

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt (5) **une fois**. L'indicateur LED de charge et de la capacité (3) allume en couleur bleu et l'opération de chargement démarre.
- Une fois terminée l'opération de chargement, veuillez éteindre la banque d'énergie en appuyant sur le bouton marche/arrêt (5) **deux fois de suite**. Débranchez l'appareil chargé de la banque d'énergie.



05.5 FONCTION LAMPE LED/MODES D'ÉCLAIRAGE

Veuillez appuyer sur le bouton marche/arrêt (5) pendant **environ 3 secondes** et la lampe LED (8) sur le dos de la banque d'énergie s'allumera.

Pour changer le mode de la lampe veuillez appuyer sur le bouton marche/arrêt (5) deux fois de suite.

Mode d'éclairage	Fonction d'éclairage	Type d'usage
1	Tous les LED's sont allumés en permanence	Lampe de travail, Lampe pour le camping
2	Clignotant blanc/orange à tour de rôle	Lumière de panne (*), Signal lumineux
3	... – ... clignotant blanc	Signal de détresse SOS

⚠️ (*) ATTENTION:

La banque d'énergie SL-10600 lors d'une panne d'un véhicule ne remplace pas l'installation réglementaire d'un triangle de signalisation et ne peut pas être utilisée en aucun cas pendant un trajet soit comme dispositif de remplacement d'éclairage soit comme dispositif complémentaire d'éclairage.

Pour éteindre la lampe, veuillez appuyer sur le bouton Marche/Arrêt (5) **pendant 3 secondes**.

- i** L'autonomie d'éclairage de la lampe LED, dans le cas d'une banque d'énergie complètement chargée est de 48 heures. Ceci peut varier selon le mode d'éclairage sélectionné.

05.6 FIXATION

⚠ ATTENTION:

Veillez à ce que les ventouses (1) n'ont pas été conçues comme fixation permanente du SL-10600. Lors de leur montage, veillez à ce que la surface de fixation soit autant que possible propre, sans poussière et plane. La durée de vie d'une fixation stable peut varier fortement avec la qualité de la surface de fixation et avec la température. Pour une fixation durable et fiable, veuillez utiliser l'anneau en métal (9).

06 | NETTOYAGE ET RANGEMENT

Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'essence ou avec d'autres agents nettoyants agressifs. Nous recommandons pour le nettoyage des pièces extérieures de l'appareil un chiffon micro fibre légèrement imbibé d'eau exempt de peluches. **Avant chaque nettoyage veuillez couper l'alimentation électrique!** Veuillez ranger l'appareil dans un endroit sec, frais et exempt de poussières. Cet appareil n'est pas un jouet – gardez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

07 | CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Accumulateur incorporé	Accumulateur lithium-ion
Capacité de l'accumulateur	3.7 V/10.600 mAh (= 39 Wh)
Capacité cellule solaire	1.1 W/5.5 V
Micro USB Input	5 V/2 A
USB Output	5 V/2.1 A
Câble USB1	Connecteur USB Standard A/Connecteur USB Micro B (environ 90cm)
Temps de chargement au moyen cellule solaire	environ 84 heures
Temps de chargement au moyen d'un PC	environ 10 heures
Luminosité lampe LED	95 Lumen
Puissance lampe LED	1W
Autonomie lampe LED	(avec banque d'énergie complètement chargée) Mode d'éclairage 1: environ 60 heures Mode d'éclairage 2: environ 20 heures Mode d'éclairage 3: environ. 24 heures
Boîtier	Indice de protection IPX5

Température de fonctionnement	10°C - 45°C
Dimensions	environ 128 x 71 x 71 mm
Poids	environ 445 g

08 | VOLUME DE LIVRAISON

Banque d'énergie solaire, câble USB, notice d'utilisation

09 | GESTION DES DÉCHETS, MARQUAGE CE



09.1 GESTION DES DÉCHETS DE PILES ET D'ACCUMULATEURS

Les piles sont marquées avec un symbole d'une poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles et batteries rechargeables usagées ne doivent pas être traitées comme de simples déchets ménagers. Les piles et batteries peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé humaine. S'il vous plaît utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles dans votre pays pour l'enlèvement des déchets de piles.



09.2 RÉGLEMENTATION DEEE

La directive DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques qui a été mise en place le 13 février 2003) a eu comme conséquence une modification de la gestion des déchets électriques. L'objectif essentiel de cette directive est de réduire la quantité de déchets électriques et électroniques (encouragement de la réutilisation, du recyclage et d'autres formes de retraitement avec le but de réduire la quantité de déchets). Le symbole DEEE (poubelle) sur le produit et sur l'emballage attire l'attention sur le fait que le produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Vous êtes responsable de remettre tous les appareils électriques et électroniques usagés à des points de collecte correspondants. Un tri sélectif ainsi comme la réutilisation sensée des déchets électriques sont des conditions préalables pour une bonne gestion des ressources. En outre le recyclage des déchets électriques est une contribution pour la conservation de la nature et ainsi préserver la bonne santé des êtres humains. Vous pouvez recevoir plus d'informations concernant le recyclage des appareils électriques et électroniques, son retraitement et les points de collecte, près des services municipaux, des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets, du commerce spécialisé et près du fabricant de l'appareil.

09.3 CONFORMITÉ SELON LA DIRECTIVE EUROPÉENNE ROHS

Ce produit satisfait la directive 2011/65/UE du Parlement et Conseil Européen de 08.06.2011 concernant l'utilisation limitée de substances dangereuses dans des appareils électriques et électroniques (RoHS) ainsi comme leurs variations..



09.4 MARQUAGE CONFORMITÉ EUROPÉENNE CE

Le marquage imprimé CE satisfait aux exigences européennes en vigueur.

GRACIAS por adquirir un producto de calidad de la casa DÖRR.

Le rogamos que lea las instrucciones y las instrucciones de seguridad detenidamente antes de utilizarlo por la primera vez para que pueda apreciar el aparato en toda su plenitud y disfrutar de todas sus funciones. Quisiera Usted guardar este manual juntamente con el aparato para una utilización posterior. En caso de que el aparato sea utilizado por varias personas, por favor ponga este manual a su disposición. Cuando Usted venda el aparato, este manual de instrucciones debe acompañar el aparato y debe también ser suministrado.

La casa DÖRR no responde de defectos en caso de una utilización no conforme del aparato o no respecto de las instrucciones de seguridad y del manual de instrucciones.

01 | INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Quisiera Ud proteger el banco de energía solar contra las temperaturas extremas superiores a +45°, que se pueden producir en el interior de los coches.
- El banco de energía es a prueba de salpicaduras, sin embargo el banco de energía no debe ser sometido en permanencia a la lluvia. No tire al agua!
- Nunca cortocircuitar del banco de energía y no lo tire al fuego – **riesgo de explosión!**
- Quisiera Ud no poner joyas, herramientas o objetos parecidos metálicos sobre el banco de energía con el fin de evitar cortacircuitos.
- En caso de que el banco de energía solar esté casi totalmente cargado (75% o u más) asegúrese que el banco de energía no sea sometido directamente a la radiación solar con el fin de evitar un sobrecalentamiento de los acumuladores incorporados y una deterioración de la célula solar.
- Si Ustedes no tiene la intención de utilizar el banco de energía durante largos periodos de tiempo, nosotros recomendamos a Ustedes de recargarlo antes hasta aproximadamente 60 % de su capacidad. El almacenamiento de un acumulador completamente descargado o completamente cargado disminue la vida útil.
- Proteja el aparato contra choques. No utilice el aparato en el caso de que ha caído al suelo. En este caso mande verificar el aparato por un electricista antes que Usted encienda el aparato de nuevo.
- En caso de que el aparato esté defectuoso o dañado, no intente desmontar los componentes electrónicos ni intente repararlo usted mismo – **riesgo de descarga eléctrica!** Consulte un especialista.
- Las personas con restricciones físicas o cognitivas deben manejar el aparato únicamente bajo dirección y supervisión.
- Las personas con un pacemaker, con un desfibrilador u otro implante electrónico deben guardar una distancia mínima de 30 cm dado que el aparato produce un campo magnético.

- No mirar directamente en los LED y no apuntar el rayo luminoso directamente hacia los ojos de personas o de animales.
- Asegúrese de no utilizar el aparato cerca de teléfonos celulares y de aparatos que puedan producir campos electromagnéticos fuertes (por ejemplo motores eléctricos).
- El aparato no es un juguete. Quisiera Ud mantener el aparato, sus accesorios y el material de embalaje alejados del alcance de los niños y de los animales domésticos para evitar accidentes y asfixias.
- Quisiera Ud apagar el aparato después de cada utilización.
- Proteja el aparato de suciedad. No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza el aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. **Antes de la limpieza del aparato, quisiera Ud apagar el aparato y quisiera Ud cortar la alimentación eléctrica!**
- Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco.
- Quisiera Usted practicar una gestión correcta de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en caso de que su aparato esté defectuoso u obsoleto de acuerdo con la directiva de gestión de residuos eléctricos y electrónicos RAEE. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junto del ayuntamiento.

02 | DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

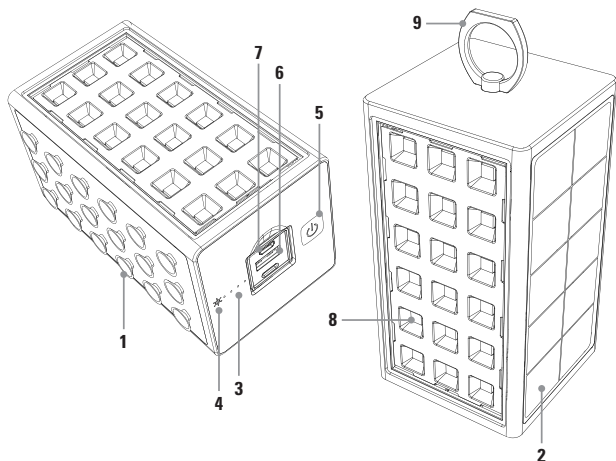
El banco de energía solar con lámpara LED SC-10600 de DÖRR es una fuente de energía móvil de muy alto rendimiento con 10.600mAh y un depósito ideal de corriente para el viaje. El banco de energía **SL-10600** puede servir al mismo tiempo a modo de múltiples utilizaciones gracias a los diferentes modos de iluminación LED, estando también operacional en presencia de condiciones atmosféricas adversas gracias a su caja con un grado de protección IPX5. El banco de energía puede ser cargado por medio de una célula solar por la luz solar. El puede también ser cargado por medio de un PC o de un ordenador portátil. Carga todos los aparatos equipados de una conexión USB como por ejemplo **Smartphones, iPhones, iPods, Tablets, GPS, Reproductor MP3, Cámaras** y muchos otros aparatos. Quisiera Ud tener en cuenta las exigencias técnicas específicas de su aparato con relación a la exigencia mínima para la carga.

03 | CARACTERÍSTICAS

- Acumulador de alto rendimiento de iones de litio 10.600 mAh
- Eficiente célula solar de 1.1 W
- La caja es resistente al agua y al polvo y a los golpes (IPX5)
- Grande lámpara LED con tres modos de iluminación (luz constante, modo bicolor de avería, señal-SOS)
- Ventosas en las dos caras y anillo de metal para sujeción
- Cable de carga USB incluso

04 | NOMENCLATURA

- 1 Ventosas
- 2 Célula solar
- 3 Indicador LED de carga y capacidad (4 LEDs azules)
- 4 Indicador LED de carga de la célula solar (1 LED rojo)
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Toma USB (Output)
- 7 Toma Micro USB (Input)
- 8 Lámpara LED
- 9 Anillo de metal



05 | UTILIZACIÓN

05.1 CARGA DEL BANCO DE ENERGÍA SOLAR POR MEDIO DE CÉLULA SOLAR

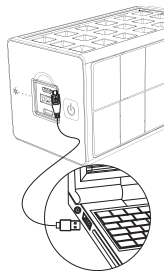
Quisiera Ud exponer el banco de energía a la luz solar con la célula solar dirigida hacia arriba. Durante la carga, el indicador LED de carga (4) se ilumina en rojo.

- i** En caso de una radiación ideal, el tiempo de carga de un banco de energía descargado es de 84 horas.

05.2 CARGA DEL BANCO DE ENERGÍA SOLAR POR MEDIO DE UN PC/ORDENADOR PORTÁTIL

- Quisiera Ud conectar el cable USB suministrado con la toma Micro USB (7) y conecte el banco de energía con su PC o ordenador portátil.
- Durante la carga, el indicador LED de carga y capacidad (3) parpadeará en color azul.
- Tan pronto como la operación de carga termine, todos los LED se iluminan constantemente en color azul.
- Quisiera Ud desconectar el banco de energía de la fuente de energía.

- i** En caso de carga por medio de un PC/Ordenador portátil el tiempo de carga de un banco de energía descargado es de 10 horas aproximadamente.



05.3 INDICADOR LED DE LA CAPACIDAD

Quisiera Ud pulsar el botón encendido/apagado (5) para verificar la energía disponible. El indicador LED de carga y capacidad de color azul (3) indica la energía disponible como sigue:

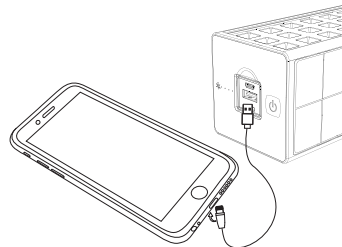
1 LED	☼	10 – 40% capacidad
2 LEDs	☼☼	40 – 65% capacidad
3 LEDs	☼☼☼	65 – 85% capacidad
4 LEDs	☼☼☼☼	85 – 100% capacidad

05.4 CARGA DE APARATOS EXTERNOS

- Quisiera Ud conectar el aparato que Ud desea cargar por medio del cable USB (*) con la toma USB (6).

(*) Para aparatos de la marca Apple® quisiera Ud utilizar el cable original USB de su aparato Apple®.

- Pulse **una vez** el botón encendido/apagado (5). El indicador LED de carga y capacidad (3) enciende en color azul y la operación de carga empezará.
- Tan pronto la operación de carga termine, apague el banco de energía pulsando el botón encendido/apagado (5) **dos veces seguidas**. Desconecte el dispositivo cargado del banco de energía.



05.5 FUNCIÓN LÁMPARA DE LED/MODOS DE ILUMINACIÓN

Quisiera Ud pulsar el botón encendido/apagado (5) **durante 3 segundos aproximadamente** y la lámpara de LED (8) en la parte trasera se encenderá.

Para cambiar de modo quisiera Ud pulsar el botón encendido/apagado (5) dos veces seguidas.

Modo de iluminación	Función de iluminación	Tipo de utilización
1	Todos los LED's se quedan encendidos en permanencia	Lámpara de trabajo, lámpara para el camping
2	Parpadean blanco/naranja alternativamente	Luz de avería (*), señal de alarma
3	... – – – ... parpadean blanco	Señal de socorro SOS

⚠️ (*) ATENCIÓN:

El banco de energía SL-10600 en caso de una avería de un vehículo no reemplaza la colocación reglamentaria del triángulo de señalización y no puede ser utilizado de ningún modo durante un trayecto como dispositivo de sustitución de iluminación o como dispositivo complementario de iluminación.

Para apagar la lámpara, quisiera Ud pulsar el botón encendido/apagado (5) **durante 3 segundos**.

i La autonomía de iluminación de la lámpara LED, en caso de un banco de energía completamente cargado es de 48 horas. Esto puede variar dependiendo del modo de iluminación seleccionado.

05.6 SUJECIÓN

⚠ ATENCIÓN:

Fíjese que las ventosas (1) no han sido concebidas como sujeción permanente del SL-10600. Durante su montaje asegúrese que la superficie de sujeción esté la más limpia posible, sin polvo y lisa. La durabilidad de una sujeción estable puede variar fuertemente con la calidad de la superficie de sujeción y con la temperatura. Para una sujeción durable y fiable, quisiera Ud utilizar el anillo de metal (9).

06 | LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

No limpie el aparato con gasolina ni con otros productos agresivos. Nosotros recomendamos para la limpieza del aparato un paño en microfibras exento de bolitas de frizado suavemente embebido en agua. **Antes de empezar la limpieza asegúrese de desconectar la alimentación eléctrica!** Almacene el aparato en un lugar exento de polvo, seco y fresco. Este aparato no es un juguete. Mantenga el aparato alejado del alcance de los niños. Mantenga el aparato alejado de los animales domésticos.

07 | CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Acumulador incorporado	Lithium Ionen Akku
Capacidad del acumulador	3.7 V/10.600 mAh (≈ 39 Wh)
Capacidad de la célula solar	1.1 W/5.5 V
Entrada Micro USB	5 V/2 A
Salida USB	5 V/2.1 A
Cable USB	Conector USB estándar A / Conector USB Micro (aproximadamente 90cm)
Tiempo de carga por medio de célula solar	84 horas aproximadamente
Tiempo de carga por medio de un PC	10 horas aproximadamente
Luminosidad lámpara LED	95 Lumen
Potencia de lámpara LED	1 W
Autonomía lámpara LED	(con banco de energía completamente cargado) Modo de iluminación 1: 60 horas aproximadamente Modo de iluminación 2: 20 horas aproximadamente Modo de iluminación 3: 24 horas aproximadamente

Caja	Grado de protección IPX5
Temperatura de funcionamiento	10°C - 45°C
Dimensiones	128 x 71 x 71 mm aproximadamente
Peso	445 g aproximadamente

08 | VOLUMEN DE SUMINISTRO

Banco de energía solar, cable USB, manual de instrucciones

09 | GESTIÓN, MARCA CE



09.1 GESTIÓN DE PILAS/ACUMULADORES USADAS

Las pilas y baterías están marcadas con un cubo de basura tachado. Este símbolo indica que las pilas descargadas y baterías recargables en final de su vida útil no pueden ser tratadas como residuos domésticos normales. Las pilas y baterías pueden contener sustancias peligrosas que tienen consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud humana. Por favor utilice los sistemas de retorno y recogida disponibles en su país para la eliminación de los residuos de pilas..



09.2 REGLAMENTACIÓN RAEE

La Directiva RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos que se encuentra en vigor desde 13 febrero 2003) tuvo como consecuencia una modificación de la gestión de los residuos eléctricos. (La finalidad esencial de esta directiva es reducir la cantidad de residuos eléctricos y electrónicos encorajando la reutilización, el reciclaje y otras formas de reciclaje con el objetivo de reducir la cantidad de residuos). El símbolo WEEE (cubo de basura) en el equipo y en el embalaje advierte que el presente producto no debe ser tratado como residuo doméstico. Usted es responsable de entregar todos los aparatos eléctricos y electrónicos en final de su vida útil en los puntos de recogida correspondientes. Una recogida selectiva así como un reciclaje sensato de los residuos eléctricos constituyen una condición previa para una buena gestión de los recursos. Además el reciclaje de los residuos eléctricos es una contribución para la conservación de la naturaleza y así preservar la buena salud de los seres humanos. Usted puede recibir informaciones detalladas sobre el reciclaje de los aparatos eléctricos y electrónicos, su reprocesamiento y puntos de recogida junta del ayuntamiento, de empresas especializadas eliminadoras de basura, comercio especializado y junto del fabricante del aparato.

09.3 CONFORMIDAD DE ACUERDO CON LA DIRECTIVA EUROPEA ROHS

Este producto cumple la directiva 2011/65/UE del Parlamento y Consejo europeo del 08.06.2011 con relación a la utilización limitada de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos así como sus variaciones.



09.4 MARCA DE CONFORMIDAD EUROPEA CE

La marca imprimida CE cumple las normas europeas en vigor.

GRAZIE per aver scelto questo prodotto di qualità DÖRR.

Si prega di leggere il manuale d'istruzioni e i suggerimenti sulla sicurezza accuratamente prima dell'uso. Conservare il manuale d'istruzioni insieme con il dispositivo per un uso futuro. Se altre persone usano questo dispositivo, fa sì che questo manuale d'istruzioni sia disponibile. Questo manuale è parte del dispositivo e deve essere fornito con il dispositivo in caso di vendita.

DÖRR non è responsabile per danni causati da un uso improprio o il mancato rispetto del manuale di istruzioni e avvertenze di sicurezza.

01 | SUGGERIMENTI PER LA SICUREZZA

- Proteggere il Powerbank da temperature estreme oltre i 45° che può avvenire ad esempio in auto.
- Il Powerbank ad energia solare è resistente all'acqua, ma non deve essere esposto in modo permanente alla pioggia. Non gettare in acqua!
- Fatte attenzione che non si cortocircuita e non gettare il Powerbank ad energia solare nel fuoco – **pericolo di esplosione!**
- Per evitare un cortocircuito non appoggiate gioielli, strumenti o altri oggetti di metallo sul Powerbank.
- Per evitare il surriscaldamento della batteria interna e per evitare di danneggiare la cella solare, non esporre il Powerbank ad energia solare, sotto il sole cocente, se è quasi completamente carico (75% o più).
- Se il Powerbank non è in uso per un lungo periodo di tempo, si consiglia di ricaricare la batteria fino a circa il 60%. Mantenere una batteria scarica o completamente carica riduce la durata della batteria.
- Proteggere il dispositivo da urti. Non utilizzare il dispositivo se è caduto. In questo caso un elettricista qualificato dovrebbe ispezionare il dispositivo prima di utilizzarlo di nuovo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli – **pericolo di scossa elettrica!** Quando è necessaria l'assistenza o la riparazione, contattare il personale di assistenza qualificato.
- Individui con disabilità fisiche o cognitive dovrebbero utilizzare il dispositivo sotto supervisione.
- Le persone con pacemaker, defibrillatori o altri impianti elettrici devono mantenere una distanza minima da 30 cm, perché il dispositivo genera campi magnetici.
- Non guardare direttamente il LED e non dirigere il fascio di luce negli occhi di esseri umani o animali.
- Non utilizzare il dispositivo vicino ad un telefono cellulare o apparecchi che generano un forte campo elettromagnetico (es. motori elettrici).

- Questo dispositivo non è un giocattolo. Per evitare incidenti e soffocamento mantenere il dispositivo, gli accessori e il materiale di imballaggio lontano dai bambini e dagli animali domestici.
- Spegnerne il dispositivo dopo l'utilizzo.
- Proteggere l'apparecchio dallo sporco. Non utilizzare mai detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno morbido in microfibra per pulire le parti esterne del dispositivo. **Prima di pulire assicurarsi di spegnere il dispositivo e togliere l'alimentazione!**
- Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere.
- Se il dispositivo è difettoso o non viene più utilizzato, smaltire l'apparecchio secondo la direttiva RAEE. Per ulteriori informazioni, si prega di contattare le autorità locali, incaricati dello smaltimento dei rifiuti.

02 | DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

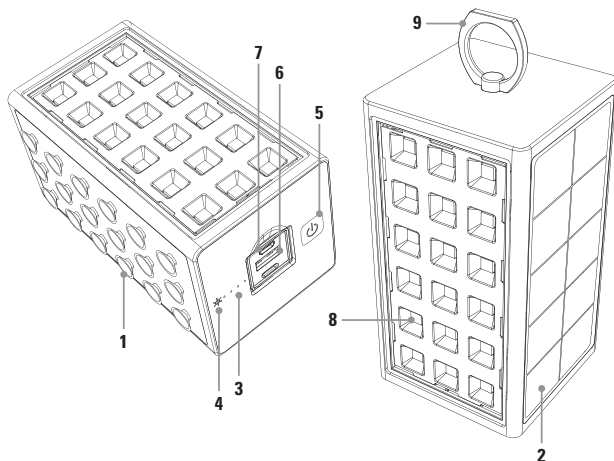
Questo **DÖRR Powerbank ad energia solare SL-10600**, è una fonte di energia potente con 10.600 mAh e un Powerbank portatile ideale per i viaggi. Con i suoi vari modalità di illuminazione a LED, il **SL-10600** offre una vasta gamma di applicazioni ed è ben protetto con il suo alloggio con classe di protezione IPX5 – anche durante le intemperie. Il Powerbank ad energia solare viene ricaricato tramite la cella solare quando viene esposto alla luce del sole, ma può essere ricaricato anche tramite PC o portatile. Ricarica tutti i dispositivi più comuni tramite una porta USB come **Smartphone, iPhone, iPod, tablet, sistemi di navigazione, lettori MP3, macchine fotografiche** e altro ancora. Fate attenzione alle specifiche tecniche minime di ricarica del prodotto che volete ricaricare.

03 | CARATTERISTICHE

- Batteria agli ioni di litio 10.600 mAh estremamente potente
- Efficiente pannello solare 1.1 W
- Alloggiamento idrorepellente, antipolvere e resistente agli urti (IPX5)
- Grande lampada a LED con 3 diversi tipi di modalità di illuminazione (luce fissa, luce bi-colore di avvertimento, SOS luce di emergenza)
- Ventose potenti laterali e un anello in metallo per il fissaggio
- Fornito con cavo USB

04 | NOMENCLATURA

- 1 Ventose
- 2 Pannello solare
- 3 Indicatore spia LED della ricarica e della capacità (4 LED blue)
- 4 Indicatore Spia LED di ricarica del pannello solare (1 LED rossa)
- 5 Pulsante On/Off
- 6 Porta USB (Output)
- 7 Porta Micro USB (Input)
- 8 Lampade a LED
- 9 Anello in metallo



05 | UTILIZZO

05.1 RICARICARE IL POWERBANK SOLARE CON LA CELLA SOLARE

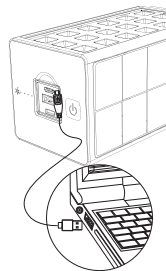
Posizionare il Powerbank, carica batteria ad energia solare (2) direttamente sotto la luce del sole. Durante la carica l'indicatore Spia LED per la ricarica (4) diventa rosso.

- i** In condizioni ottimali di luce solare, il tempo di ricarica del Powerbank completamente scarico è di circa 84 ore.

05.2 RICARICARE IL POWERBANK CON PC O PORTATILE

- Collegare il cavo USB in dotazione nella porta USB Micro (7) e collegare il Powerbank, ad energia solare al vostro PC o portatile.
- Durante la carica l'indicatore Spia LED per la ricarica e la capacità (3) lampeggia di blu. Dopo che la carica è completata tutti e 4 i LED si illuminano di blue fisso.
- Staccare il Powerbank ad energia solare dalla fonte di alimentazione.

- i** Quando caricate con il PC o portatile, il tempo di ricarica del Powerbank completamente scarico è di circa 10 ore.



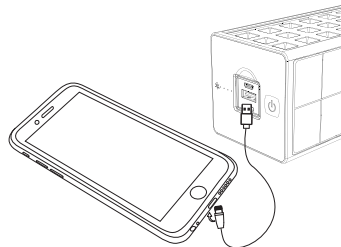
05.3 INDICATORE SPIA LED PER LA CAPACITÀ

Premere il pulsante On/Off (5) per verificare la capacità rimanente nel Powerbank.
L'indicatore spia LED blu per la ricarica e la capacità (3) indica la carica residua nel seguente modo:

1 LED	☼	10 – 40% capacità
2 LEDs	☼☼	40 – 65% capacità
3 LEDs	☼☼☼	65 – 85% capacità
4 LEDs	☼☼☼☼	85 – 100% capacità

05.4 RICARICA DEI DISPOSITIVI ESTERNI

- Collegare il dispositivo che si vuole ricaricare, con la porte USB (7) tramite il cavo USB (*).
- (*) Per i prodotti Apple®utilizzate il cavo USB originale Apple® del vostro apparecchio.
- Premere il pulsante On/Off (5) **una volta**. L'indicatore spia LED per la ricarica e la capacità (3) si accende di blu e viene avviato il processo di ricarica.
- Al termine della ricarica, spegnere il Powerbank premendo il pulsante On/Off (5) **due volte in rapida successione**. Scollegare il Powerbank dal dispositivo che avete caricato.



05.5 FUNZIONE LAMPADE LED/MODALITÀ DI ILLUMINAZIONE

Premere il pulsante On/Off (5) per **circa 3 secondi** e le Lampade a LED (8) sul retro del Powerbank si accendono.
Per cambiare la modalità di illuminazione, preme il pulsante On/Off (5) rapidamente in successione.

Modalità di illuminazione	Funzione LED	Utilizzo
1	Tutte i LED sono accessi e fissi	Luce per lavorare, per il campeggio
2	Bianco/Arancione Lampeggiante	Luce di Avvertimento (*)
3	... — — — ... bianco lampeggiante	Luce SOS di emergenza

⚠️ (*)ATTENZIONE:

Il SL-10600 non sostituisce il triangolo di emergenza quando avete un'emergenza con la macchina. Mentre guidate la luce del SL-10600 non sostituisce la luce del veicolo e non va usato come una luce supplementare.

Per spegnere le lampade a LED, premere il pulsante On/Off (5) per **circa 3 secondi**.

- ❖ Con il Powerbank completamente carico la durata delle lampade a Led è di circa 48 ore a secondo della modalità di illuminazione impostata.**

05.6 FISSAGGIO

⚠ ATTENZIONE:

Nota bene che le ventose (1) non sono indicate per fissare in maniera permanente il SL-10600. Assicuratevi di fissare il SL-10600 ad una superficie pulita, senza polvere e piatta. La durata di tempo che le ventose rimangano fissate dipende dalla superficie e la temperatura. Per un fissaggio sicuro e duraturi utilizzate l'anello di metallo (9).

06 | PULIZIA E DEPOSITO

Non utilizzare detergenti aggressivi o benzina per pulire il dispositivo. Si consiglia un panno in microfibra morbido, leggermente umido per pulire le parti esterne del dispositivo. **Assicuratevi che il dispositivo sia spento e non più collegato all'alimentazione prima di pulirlo!** Conservare il dispositivo in un luogo fresco e asciutto, privo di polvere. Questo dispositivo non è un giocattolo – tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da animali domestici.

07 | SPECIFICHE TECNICHE

Batteria interna	Batteria ricaricabile agli ioni di litio
Capacità batteria	3.7 V/10.600 mAh (≈ 39 Wh)
Capacità cella solare	1.1 W/5.5 V
Micro USB Input	5 V/2 A
USB Output	5 V/2.1 A
Cavo USB	Standard USB spina A/USB Micro connettore B (circa 90 cm)
Tempo di ricarica con il pannello solare	circa 84 ore
Tempo di ricarica con il pc	circa 10 ore
Luminosità luce LED	95 Lumen
Potenza luce a LED	1W
Durata lampada a LED	(Se il Powerbank è completamente carico) Modalità di illuminazione 1: circa 60 ore Modalità di illuminazione 2: circa 20 ore Modalità di illuminazione 3: circa 24 ore
Alloggiamento	Classe di protezione IPX5
Temperatura consigliabile per l'uso	10°C - 45°C
Dimensioni	circa 128 x 71 x 71 mm
Peso	circa 445 g

Powerbank ad energia solare, cavo USB, manuale di istruzioni

**09.1 SMALTIMENTO DI BATTERIE/ACCUMULATORI**

Le batterie sono contrassegnate con il simbolo di un bidone barrato. Questo simbolo indica che le batterie e gli accumulatori che non possano più essere ricaricate o utilizzate, non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive che possono causare danni alla salute e all'ambiente. Si prega di utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili nel proprio paese per lo smaltimento dei rifiuti delle batterie.

**09.2 INFORMAZIONI RAEE**

La direttiva sulle attrezzature elettriche ed elettroniche (direttiva RAEE) è la direttiva comunitaria Europea sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche, che è diventata legge europea nel febbraio 2003. Lo scopo principale di questa direttiva è quello di evitare di creare rifiuti elettronici. Riciclaggio e altre forme di recupero dei rifiuti dovrebbero essere incoraggiati per ridurre gli sprechi. Il simbolo (del cestino) sul prodotto e sulla confezione significa che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Siete responsabili di smaltire tutti i rifiuti elettronici o elettrici presso i punti di raccolta specifici. Uno smaltimento corretto di questo prodotto contribuirà a far risparmiare risorse preziose e si tratta di un contributo significativo per proteggere il nostro ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche, riciclaggio e Punti di ritiro siete invitati a rivolgersi alle autorità locali, le società di gestione dei rifiuti, il rivenditore o il produttore di questo dispositivo.

09.3 CONFORMITÀ A ROHS

Questo prodotto è conforme alla direttiva europea 2011/65/UE del 8 giugno 2011 per la restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e successive modifiche.

**09.4 MARCHIO CE**

Il marchio CE è conforme alle direttive europee CE.

DÖRR



DÖRR GmbH · Messerschmittstr. 1 · D-89231 Neu-Ulm
Fon: +49 731 97037-0 · Fax: +49 731 97037-37
info@doerrfoto.de

Made in China

outdoor-focus.de